

Messing M

Verschraubungen

Laiton M

Raccords

Brass M

Unions



Messing M

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumasse
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten
- zwei Ausführungen:
M = Anschlussmutter metrisch
G = Anschlussmutter Rohrgewinde (Zoll)
(M und G nicht austauschbar)

Funktionsprinzip

siehe Anhang

Werkstoff

Messing CW 617N (CuZn40Pb2). Oberfläche gebeizt.
Chemisch vernickelt, siehe Kapitel 8.

Betriebsdruck PN

siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +180°C.

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich.

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Zulassungen

SVGW, DVGW und ÖVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Feingewinde DIN 3852, kegelig Form C, zylindrisch Form B, mit Dichtkante Form E. NPT-Gewinde nach ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Druckauswertungsgrad in % des PN

Laiton M

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- deux exécutions:
M = Ecrou SERTO avec filetage métrique
G = Ecrou SERTO avec filetage (BSP) gaz
(M et G ne sont pas interchangeables)

Principe de fonctionnement

voir annexe

Matériau

Laiton CW 617N (CuZn40Pb2). La surface est décapée.
Nickelée par voie chimique, voir chapitre 8.

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +180°C.

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, plus poussé possible.

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Homologations

SSIGE, DVGW et ÖVGW

Embouts mâles, filetages

Filetage gaz (BSP) et filetage métrique à pas fin DIN 3852. Conique selon forme C. Cylindrique selon forme B. Filetage d'étanchéité selon forme E. Filetage NPT selon ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Brass M

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- extensive range
- many combination possibilities
- two models:
M = Connection nut with metric thread
G = Connection nut with British Standard Pipe (BSP) thread
(M and G are not interchangeable)

Operating principle

see appendix

Material

Brass CW 617N (CuZn40Pb2). The surface is pickled.
Chemically nickel plated, see chapter 8.

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +180°C.

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible.

Tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Approvals

SVGW, DVGW and ÖVGW

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine thread DIN 3852. Tapered form C, parallel form B. Thread with sealing form E. BSP-thread according to ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Pressure coefficient % of PN



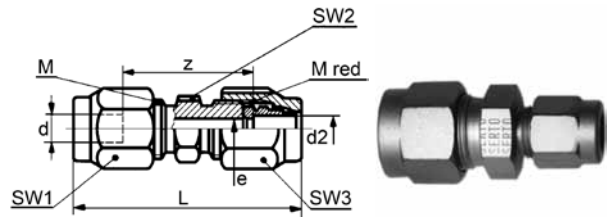
* bei fachgerechter Montage; siehe Anhang:
- Seite a.6 - Rohre
- Seite a.21 - Montageanleitung

* à la base d'un montage dans les règles de l'art ; voir Appendice:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Instructions de montage

* when professionally assembled; see Appendix:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Installation instructions

Gerade Verschraubung reduziert
Union double réduite
Straight reduction union

SO 41021 RED



Type -d -d2	Mat.-Nr.	bar	M	M red	SW1	SW2	SW3	L	z	e	kg/100
Für metrische Rohre	Pour tubes métriques		For metric tubes								
SO 41021-3-2 RED	018.1024.020	125	6x0.75	6x0.75	8	7	8	25.0	15.5	2.2	0.850
* SO 41021-5-3 RED	018.1024.060	125	8x1	8x1	10	10	10	35.0	22.0	3.5	1.810
SO 41021-5-4 RED	018.1024.080	125	8x1	8x1	10	10	10	34.5	22.0	3.5	0.560
* SO 41021-6-4 RED	018.1024.110	125	10x1	10x1	12	10	12	37.5	22.5	4.5	2.630
* SO 41021-6-5 RED	018.1024.117	125	10x1	10x1	12	10	12	37.5	22.5	4.5	2.580
* SO 41021-8-4 RED	018.1024.132	125	12x1	10x1	14	12	12	39.5	23.5	4.5	3.500
* SO 41021-8-5 RED	018.1024.136	125	12x1	10x1	14	12	12	39.5	23.5	4.5	3.500
SO 41021-8-6 RED	018.1024.140	125	12x1	10x1	14	12	12	39.5	24.0	4.5	3.400
* SO 41021-10-8 RED	018.1024.190	125	14x1	14x1	17	14	17	46.0	26.5	8.5	5.690
* SO 41021-12-8 RED	018.1024.225	100	16x1	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	7.210
* SO 41021-12-10 RED	018.1024.240	100	16x1	16x1	19	17	19	48.5	30.0	10.5	7.310
* SO 41021-14-8 RED	018.1024.308	40	20x1.5	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	6.080
SO 41021-14-10 RED	018.1024.320	40	20x1.5	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	5.850
* SO 41021-14-12 RED	018.1024.340	40	20x1.5	20x1.5	24	22	24	57.0	32.0	13.0	13.540
* SO 41021-15-8 RED	018.1024.400	40	20x1.5	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	6.080
SO 41021-15-10 RED	018.1024.410	40	20x1.5	14x1	24	22	17	52.0	29.5	8.5	5.850
* SO 41021-15-12 RED	018.1024.420	40	20x1.5	20x1.5	24	22	24	57.0	32.0	13.0	13.060
* SO 41021-15-13 RED	018.1024.430	40	20x1.5	20x1.5	24	22	24	57.0	32.0	13.0	12.950
* SO 41021-16-15 RED	018.1024.510	40	24x1.5	24x1.5	27	24	27	61.0	33.0	15.0	16.400
* SO 41021-17-14 RED	018.1024.530	40	24x1.5	24x1.5	27	24	27	61.0	33.0	15.0	17.060
* SO 41021-18-15 RED	018.1024.610	40	24x1.5	24x1.5	27	24	27	61.0	33.0	15.0	16.560
SO 41021-18-16 RED	018.1024.620	40	24x1.5	24x1.5	27	24	27	61.0	33.0	15.0	16.330
* SO 41021-22-17 RED	018.1024.750	25	28x1.5	28x1.5	32	30	33	69.0	34.0	19.0	26.140
* SO 41021-22-18 RED	018.1024.755	25	28x1.5	28x1.5	32	30	33	69.0	34.0	19.0	25.960
* SO 41021-22-19 RED	018.1024.760	25	28x1.5	26x1.5	32	30	33	69.0	34.0	19.0	25.700

4M

Für Zollrohre	Pour tubes pouces		For inch tubes								
SO 41021-6-6,35 RED	018.1024.119	100	10x1	10x1	12	10	12	37.5	22.5	4.5	2.480
SO 41021-8-6,35 RED	018.1024.143	100	12x1	10x1	14	12	12	39.5	24.0	4.5	3.400
SO 41021-10-9,52 RED	018.1024.197	64	14x1	14x1	17	14	17	46.0	26.5	8.5	5.600
SO 41021-14-9,52 RED	018.1024.312	40	20x1.5	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	5.780
SO 41021-15-9,52 RED	018.1024.408	40	20x1.5	14x1	24	22	17	51.0	29.5	8.5	5.870
* SO 41021-15-12,7 RED	018.1024.427	40	20x1.5	20x1.5	24	22	24	57.0	32.0	13.0	12.950

Weitere Reduktionen siehe SO 41821.

Autres réductions voir SO 41521

Alternative reductions see SO 41821.

d/d2=Rohraussen-ø
 e=kleinste Bohrung
 L=Mass in montiertem Zustand
 *=mit reduziertem Klemmring

d/d2=ø extérieur du tube
 e=ø-min. de passage
 L=après montage
 *=avec bague de serrage de réduction

d/d2=tube outside diameter
 e=minimum bore
 L=installed length
 *=with reduction compression ferrule